

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 19. december 1984

om bemyndigelse af Den franske Republik til fortsat at anvende visse beskyttelsesforanstaltninger i henhold til traktatens artikel 108, stk. 3

(Kun den franske udgave er autentisk)

(85/14/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 108, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens beslutning 68/301/EØF<sup>(1)</sup>, ændret ved beslutning 68/406/EØF<sup>(2)</sup>, fik Den franske Republik bemyndigelse til at træffe visse foranstaltninger i henhold til traktatens artikel 108, stk. 3;

stigningen i priserne på mineralolieprodukter i 1979/80, presset på den franske franc samt det forhold, at den franske konjunkturprofil efter 1981 var forskellig fra konjunkturforløbet i partnerlandene, har medført en gradvis og markant forøgelse af underskuddet på basisbalancen;

de franske myndigheder har iværksat et økonomisk-politisk program, som vil kunne genskabe en acceptabel betalingsbalancesituation, reducere inflations-takten og sikre en bedre overensstemmelse mellem de økonomiske resultater inden for Fællesskabet; under hensyntagen til dette program besluttede Rådet den 16. maj 1983 i henhold til forordning (EØF) nr. 682/81<sup>(3)</sup> at bevilge Den franske Republik et lån på 4 mia ECU med henblik på at lette tilpasningen af den franske økonomi;

der er fortsat underskud på betalingsbalancens løbende poster samt på balancen for langfristede mellemværender ekskl. valutaindlændinges tilladte låneoptagelser i udlandet; det er vigtigt at stabilisere og dernæst reducere rentebetalingerne på udlandsgælden, som er vokset betydeligt, særlig som følge af apprecieringen af dollaren og stigningen i de internationale realrentesatser;

en øjeblikkelig og fuldstændig ophævelse af de beskyttelsesforanstaltninger, som Frankrig har fået bemyndi-

gelse til at træffe, ville udsætte den franske økonomi for destabiliserende kapitalbevægelser og kunne blive en alvorlig hindring for den igangværende genoprettelse af den udenrigsøkonomiske ligevægt; det er derfor hensigtsmæssigt at opretholde visse valutarestriktioner på kapitaltransaktioner, som normalt er frigjort for restriktioner;

de franske myndigheder har lempet de beskyttelsesforanstaltninger, som oprindeligt blev iværksat som undtagelse fra fællesskabsforpligtelserne vedrørende kapitalens frie bevægelighed; de er indstillet på at fortsætte denne politik i takt med genoprettelsen af betalingsbalancen —

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Den franske Republik bemyndiges til midlertidigt og inden for de grænser, der er fastsat i bilaget til nærværende beslutning, at nedlægge forbud mod eller kræve forudgående valutabevilling til afslutning eller gennemførelse af transaktioner og overførsler i forbindelse med de kapitalbevægelser, som i henhold til artikel 1 og 2 i Rådets direktiv af 11. maj 1960 (første direktiv til gennemførelse af artikel 67), ændret ved direktiv af 18. december 1962 er frigjort for restriktioner på datoen for nærværende beslutning.

2. Nærværende beslutning er gyldig i to år fra datoen for dens vedtagelse, medmindre Kommissionen beslutter at forlænge gyldighedsperioden på de i artikel 2, stk. 3, fastsatte betingelser.

*Artikel 2*

1. Kommissionen følger opmærksomt udviklingen i den økonomiske situation i Frankrig.

2. Den forbeholder sig ret til efter samråd med den berørte medlemsstat at ændre eller ophæve nærværende beslutning, hvis den konstaterer, at forudsætningerne for dens vedtagelse har ændret sig væsentligt, eller hvis virkningerne viser sig at være mere restriktive, end formålet tilsigter.

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 178 af 25. 7. 1968, s. 15.

(<sup>2</sup>) EFT nr. L 295 af 7. 12. 1968, s. 10.

(<sup>3</sup>) EFT nr. L 73 af 19. 3. 1981, s. 1.

3. Hvis Frankrig inden nærværende beslutnings udløb gør gældende, at der er vedvarende betalingsbalancevanskeligheder, eller at der er alvorlig fare for vedvarende betalingsbalancevanskeligheder, vil Kommissionen foretage en helhedsvurdering af den økonomiske situation og derefter tage stilling til, om de faktisk gældende beskyttelsesforanstaltninger helt eller delvis bør forlænges.

*Artikel 3*

Beslutning 68/301/EØF af 23. juli 1968 ophæves.

*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til Den franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1984.

*På Kommissionens vegne*

Gaston THORN

*Formand*

*BILAG*

| Transaktionernes art                    | Arten af de restriktioner, der er tilladt som undtagelse fra fællesskabsforpligtelserne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Direkte investeringer                   | Valutaindlændinges direkte investeringer i andre medlemsstater kræver valutaanmeldelse og valutabevilling. Myndighederne kan nægte at udstede denne bevilling, såfremt 50 % af de berørte investeringer ikke finansieres ved hjælp af lån i fremmed valuta med en løbetid på mindst to år. De små og mellemstore virksomheder er ikke omfattet af denne finansieringsbestemmelse. Undtaget fra kravet om valutaanmeldelse og valutabevilling er de transaktioner, som ikke overstiger et maksimumsbeløb på 2 mio ffr. pr. kalenderår eller pr. virksomhed (valutaudlænding), hvori der investeres. |
| Investeringer i fast ejendom            | Valutaindlændinges opførelse eller køb af fast ejendom i udlandet, som anvendes som feriebolig, kræver forudgående tilladelse. Denne bevilges af helbredsmæssige årsager eller af menneskelige hensyn.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Kapitalbevægelser af personlig karakter | Gaver til valutaudlændinge og overførsler til udlandet af franske emigranternes tilgodehavender kræver forudgående tilladelse. Der gives uden videre bemyndigelse til ubetydelige overførsler, som ikke overstiger 1 500 ffr. pr. måned og pr. ordregiver.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Omsætning af værdipapirer               | Valutaindlændinges erhvervelse af udenlandske værdipapirer benævnt i fremmed valuta er kun tilladt, såfremt betalingen finder sted ved hjælp af fremmed valuta hidrørende fra valutaindlændinges salg af værdipapirer benævnt i fremmed valuta.<br><br>Denne betingelse gælder ikke for valutaindlændinges erhvervelse af værdipapirer, som er benævnt i ECU og udstedt i Frankrig af EF-institutionerne og af Den europæiske Investeringsbank.                                                                                                                                                    |